



## 人权理事会

普遍定期审议工作组

第十七届会议

2013年10月21日至11月1日，日内瓦

人权事务高级专员办事处根据人权理事会第16/21号决议  
附件第5段汇编的材料概述

## 约旦\*

本报告是11个利益攸关方为普遍定期审议所提供材料<sup>1</sup>的概述。报告根据人权理事会第17/119号决定通过的一般准则编写，其中不含联合国人权事务高级专员办事处(人权高专办)的任何意见、看法或建议，亦不含对具体主张的任何判断或评定。报告所载资料均在尾注中一一注明出处，对原文尽可能不作改动。根据人权理事会第16/21号决议的规定，报告酌情单列一章，收录完全依照《巴黎原则》获资格认证的受审议国国家人权机构提供的材料。凡所收到的材料，均可在人权高专办的网站上查阅全文。编写本报告时考虑到普遍定期审议的周期及周期内发生的变化。

\* 本文件在送交联合国翻译部门前未经编辑。

## 一. 完全依照《巴黎原则》获资格认证的受审议国国家人权机构提供的材料

### A. 背景和框架

1. 关于政府对本国机构的支持情况，国家人权中心表示，相对于 2009 基准年，其预算在 2010 年和 2011 年遭到冻结，2012 年还削减 15%，尽管有必要加强其能力和拓展其在王国各地区的业务。<sup>2</sup>

### B. 与人权机制的合作

2. 国家人权中心指出，约旦并未依照上次普遍定期审议的建议加入《保护所有人免遭强迫失踪国际公约》，着重呼吁它加入《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约任择议定书》。国家人权中心还特别呼吁约旦撤回其对《消除对妇女一切形式歧视公约》和《儿童权利公约》所作的保留。<sup>3 4</sup>

### C. 参照适用的国际人道主义法履行国际人权义务的情况

3. 国家人权中心指出，2011 年修订《宪法》时纳入了禁止酷刑或采信酷刑逼供下所获证词的规定，但未对其他法律作出修订，使其符合《宪法》或普遍定期审议、人权事务委员会或禁止酷刑委员会的建议。它感到关注的是，缺乏对酷刑指控进行调查的独立透明机制。它指出，没有根据将酷刑定为刑事罪行的《刑法典》第 208 条起诉过任何执法机构人员。<sup>5</sup>

4. 国家人权中心成立了由民间团体组成的全国监督小组，以访问拘留场所、察看拘留条件和调查酷刑指控。政府仍然允许访问公共安全局的教化和改造中心以及警方的暂时拘留中心。但是，访问必须事先宣布，而且不准察看情报局的暂时拘留中心。<sup>6</sup>

5. 政府按照普遍定期审议的建议拟订了关于行政拘留的《预防犯罪法》修正案，但该修正案未照顾到所有关切，也未成为法律。<sup>7</sup>

6. 国家人权中心欢迎 2011 年为提高司法独立性及确认审判前无罪推定原则等其他措施所作的《宪法》修订。它还欢迎“2012-2014 年司法战略”的制定。但它指出，需要加快步伐确保立法符合《宪法》和国际标准，特别是在司法的行政和财政独立性及法官独立性方面。它呼吁终止法院助理人员对司法部的依赖。它还指出，需要确保在民事法庭审判平民；加快案件处理、减少法庭费用和启动公平审判保障。<sup>8</sup>

7. 国家人权中心指出，尽管普遍定期审议关于司法培训的建议得到落实，但法院适用国际人权标准的情况仍然有限。<sup>9</sup>

8. 国家人权中心提到 2011 年对《新闻出版法》所作的修订，包括取消监禁处罚，但指出需要进一步修订，诸如取消巨额罚款和出版前须取得许可的规定。它还指出，需要修订法律以确保信息的便捷获取。<sup>10</sup>
9. 未按照普遍定期审议的建议修订《社团法》，该法对结社自由权施加了诸多限制。国家人权中心指出，2012 年的新《政党法》对结社自由权也作了一些限制，包括内政部拥有督导和发放许可的权力以及至少须有分布于七个省份的 5,000 名党员。<sup>11</sup>
10. 国家人权中心指出，《宪法》修订后，2011 年成立了公立学校教师工会。但它提到需要修订劳工法，因为该法允许三方委员会指定何种行业有权组成工会。<sup>12</sup>
11. 国家人权中心指出，2011 年对《公共集会法》作了重大修订，包括取消集会前须先征得县长批准这一规定。它还指出，2011 年和 2012 年有许多集会要求改革，和平集会权受到了尊重。然而，某些集会的参与者受到了骚扰和攻击，而安全部队在渐次使用武力和应对抗议现场记者方面欠缺良好的培训。<sup>13</sup>
12. 国家人权中心指出，《宪法》修订后，取消了国王推迟选举的权利。它还指出，投票制度作了改变，还通过法律设立了独立选举委员会。<sup>14</sup>
13. 国家人权中心指出，约旦政府致力于照顾难民但不接受关于建立一个国家法律框架和加入 1951 年《关于难民地位的公约》及其 1967 年《议定书》的建议。它指出，2011 年从叙利亚涌入大量难民，鉴于约旦资源稀缺，呼吁作出协调一致的国际努力，为难民提供照顾。<sup>15</sup>
14. 尽管普遍定期审议提出了关于健康权的建议，但由于公共卫生开支比例低和卫生保健中心分布不均，医疗卫生水平上不去。国家人权中心指出，没有制定预防慢性病和传染病战略计划，而且医院人员和设备短缺。<sup>16</sup>
15. 国家人权中心提到，未制定有效的政策以消除贫困、减少失业和实现不同地区的同等发展。约旦缺水，但并未实施饮水供应和适当灌溉的项目。<sup>17</sup>
16. 关于移徙工人，国家人权中心欢迎《打击贩运法》和行动计划，并指出对法律作了修订，包括通过新的条例，要求为工人提供合同译本和采取防止性骚扰或胁迫的措施。外国工人被豁免缴交罚款。它指出，农业工人的权利有限，特别是被排除在医疗卫生和社会保险方案之外。<sup>18</sup>
17. 国家人权中心感到关注的是，童工现象很普遍，包括儿童在有害环境下长时间劳动和社会保险欠缺。<sup>19</sup>
18. 尽管国家议会和市议会的女性议员配额在 2011 年有所增加，但国家人权中心认为，约旦正在偏离 1995 年北京妇女大会关于妇女席位至少占 30% 的建议。它指出，还关切妇女受到平等对待的问题，包括私营部门就业机会有限、继续对《消除对妇女一切形式歧视公约》持有保留和未能就继承、人口贩运和家庭暴力方面的妇女权利等问题开展宣传运动。<sup>20</sup>

19. 国家人权中心指出，对《刑法典》作了修订，以加强保护妇女不受暴力侵害的力度。它指出，还需采取其他措施，诸如实施家庭暴力法，取消《刑法典》第 340 条所列为“名誉”犯罪开脱的从轻量刑考虑因素。它还指出，需要开始实施《打击贩运法》，并向遭受暴力侵害的妇女提供法律援助。<sup>21</sup>

20. 国家人权中心指出，议员和决策者需要采取进一步行动，妥善实施关于残疾人权利的法律。它指出，有必要为“残疾”制定更妥当的法定定义和开始实施残疾人权利法；现行方案无法消除残疾儿童在小学遭到鄙视的现象；而且为残疾人提供的支助不足。对智障女孩进行子宫切除的行为屡见不鲜，尽管这样做有损其健康。<sup>22</sup>

21. 国家人权中心注意到“国家儿童计划”的后续行动。但它着重指出，该国对《儿童权利公约》第 20 和第 21 条持有保留；未按照国际标准颁布《儿童权利法》；以及需要修订《青少年法》。它提到，有必要加大努力保护父母身份不明的儿童、接受看护的儿童和遭到暴力和虐待的儿童。管制乞讨、防止滥用毒品和少年犯感化方面的方案力道薄弱或仍欠缺。<sup>23</sup>

22. 国家人权中心提到关于反恐法律的建议，报告说该法尚未修订，并与被告权利方面的国际标准不符。<sup>24</sup>

## 二. 其他利益攸关方提供的材料

### A. 背景和框架

#### 1. 国际义务范围

23. 阿尔卡拉马人权社指出，尽管《公民权利和政治权利国际公约》和《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约》的全文刊载于 2006 年的《官方公报》，已可按照本国法律予以执行，但当局尚未充分实施其中规定，也未按照第一次普遍定期审议时接受的建议，使其本国立法与国际文书相一致。<sup>25</sup>

24. INSAN 联盟(INSAN) 欢迎约旦撤回了对《消除对妇女一切形式歧视公约》第 15 条所作的保留。<sup>26</sup> 大赦国际和 INSAN 促请撤回对第 9 和第 16 条所作的保留。<sup>27</sup> INSAN 促请批准《消除对妇女一切形式歧视公约任择议定书》。<sup>28</sup>

25. 人权观察社建议批准国际劳工组织关于家政工人体面工作的第 189 号公约。<sup>29</sup> INSAN 建议加入《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》和国际劳工组织关于结社自由和保护组织权的第 87 号公约。<sup>30</sup>

26. 阿尔卡拉马人权社建议批准《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约任择议定书》、《保护所有人免遭强迫失踪国际公约》、《公民权利和政治权利国际公约》两项任择议定书并作出《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约》第 22 条所指的声明。<sup>31</sup>

## 2. 宪法和法律框架

27. 阿尔卡拉马人权社报告说，国王保留了任命首相和解除首相职务的特权，但承诺自 2013 年的选举起，与议会磋商首相人选。<sup>32</sup>

28. 阿尔卡拉马人权社报告说，根据 2012 年《选举法》，众议院目前有 150 个席位，其中 15 个保留给女性议员。它指出，选区的设置有利于忠于王室者当选。反对党要求进一步改革《选举法》，导致主要反对势力抵制 2013 年的选举。2013 年的选举是独立选举委员会根据 2011 年对《宪法》的修订所筹备和在其监督之下的首次选举。<sup>33</sup>

29. 联署材料 3 指出，《宪法》第 15 和第 16 条提到了言论自由、结社自由及有关权利，并允许议会对这些方面作出限制性规定。它指出，一些法律不符合《公民权利和政治权利国际公约》第十九、第二十一和第二十二条的精神和宗旨。<sup>34</sup> INSAN 建议修订《宪法》，确认人权条约高于国内法。<sup>35</sup>

## 3. 体制和人权基础设施以及政策措施

30. 阿尔卡拉马人权社指出，政府继续支持国家人权中心；其报告普遍受到赞扬并与公民社会相关；但缺乏后续行动。它指出，某些成员如监狱长的先前立场未赢得申诉人的信任，使人怀疑其独立性。<sup>36</sup>

31. 联署材料 1 指出，国家人权中心负责处理歧视案件，但由于未设立监察员，国家人权中心处理歧视案件的权能有限，也不能将案件移交法院。<sup>37</sup>

## B. 与人权机制的合作

### 1. 与条约机构的合作

32. 阿尔卡拉马人权社感到遗憾的是，国家未依照禁止酷刑委员会 2011 年 12 月的要求提供后续信息。<sup>38</sup>

### 2. 与特别程序的合作

33. 阿尔卡拉马人权社感到遗憾的是，约旦未依照酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚问题特别报告员 2011 年 11 月的要求提供后续信息。<sup>39</sup>

## C. 参照适用的国际人道主义法履行国际人权义务的情况

### 1. 平等和不歧视

34. 联署材料 1 指出，国家未申明其促进男女平等的政策。<sup>40</sup>

35. 联署材料 1 指出，《个人身份法》依据的是宗教法而非民法。它表示，实施该法的伊斯兰教法和宗教法庭不对妇女开放，这显示出歧视性。它指出，这种情况导致妇女在社会中的地位一直很低。<sup>41</sup>

36. 联署材料 1 指出，尽管妇女在政界的接受度较高，但性别成见持续存在，男人掌握决策权，主要为男性利益服务。它指出，没有女性大臣，最近内阁设立过主管妇女事务的部委，但现已撤消。它提到，宗教原教旨主义运动日益兴盛，这个因素阻碍了妇女对政治和公共生活的参与。<sup>42</sup>

37. 联署材料 1 建议草拟一项两性平等法律，包括采用《消除对妇女一切形式歧视公约》中的歧视定义。<sup>43</sup> 联署材料 1 和 INSAN 建议将“性别”一词纳入提及约旦人人平等的《宪法》第 6 条中。<sup>44</sup>

38. 联署材料 1 指出，男子当然可领取家庭津贴和养老金，女子或家属则只在例外情况下有资格领取。<sup>45</sup>

39. INSAN 指出，尽管约旦对上次普遍定期审议关于宗教自由和信仰的建议反应积极，但《个人身份法》在穆斯林男子与基督教女子婚生子女的监护权方面依然歧视妇女。<sup>46</sup>

## 2 生命权、人身自由和安全权

40. 阿尔卡拉马人权社和人权观察社指出，约旦接受了首轮普遍定期审议关于防止和根除酷刑的建议。阿尔卡拉马人权社指出，并非所有建议都已付诸实行。<sup>47</sup>

41. 大赦国际指出，《宪法》第 8 条于 2011 年作了修订，明文规定不得对被拘留者施以酷刑和不得采信逼供获得的证词或其他陈述。<sup>48</sup> 阿尔卡拉马人权社建议绝对禁止酷刑，指出 2007 年《刑法典》只禁止“为了使人犯坦承犯罪或交代情况而施加的任何形式的非法酷刑”。<sup>49</sup>

42. 阿尔卡拉马人权社指出，遭受酷刑和虐待的情况时有发生，责任主要在于情报局和刑事调查局。<sup>50</sup> 大赦国际、联署材料 2、联署材料 3、阿尔卡拉马人权社和人权观察社指出，2011 年和 2012 年有许多人因和平呼吁政治改革和其他改革而遭到逮捕、殴打或其他虐待。<sup>51</sup> 阿尔卡拉马人权社指出，情报局和武警须为对抗议者过度使用武力的行为负责。<sup>52</sup> 联署材料 3 也指出，2012 年 11 月，一名抗议者被杀害，据信就是安全部队干的。<sup>53</sup>

43. 大赦国际报告说，2012 年 11 月，有三名男子因涉嫌非法采集橄榄被捕后遭到刑事调查局和武警人员的殴打和鞭打。三人据说被迫签署了未曾读过的声明。<sup>54</sup>

44. 人权观察社表示，监狱中酷刑很盛行。<sup>55</sup>

45. 联署材料 1 提到，性暴力受害者面对种种法律和社会障碍，包括：婚内强奸不为罪；强奸犯若娶受害者，则罪名取消；以及欠缺保护，无法保证在此情况下须给予同意。它指出，没有具体法律适用于家庭暴力，而且在伊斯兰教法法庭上很难以家庭暴力为由获准离婚。<sup>56</sup>

46. 联署材料 1 指出，2007 年和 2008 年对法律作了修订，规定工作场所性骚扰行为须受惩处，但落实程度有限。此外，只禁止雇主的骚扰行为。<sup>57</sup>

47. 终止一切体罚儿童行为全球倡议指出，约旦接受了考虑禁止体罚的建议，但未对法律作出修订，家庭和收容所内的体罚行为依然合法。<sup>58</sup>

### 3. 司法(包括有罪不罚问题)和法治

48. INSAN 指出，尽管为落实上次普遍定期审议关于司法制度的建议采取了一些行动，还有更多的工作需要做。除其他外，它建议：将司法研究所置于司法委员会之下；审查关于司法独立的法律；和对法官进行审判中适用国际公约的培训。<sup>59</sup>

49. 阿尔卡拉马人权社、联署材料 2 和联署材料 3 指出，国家安全法庭由一名民事法官和两名军事法官组成，缺乏独立性，不能保证公平审判。<sup>60</sup> 阿尔卡拉马人权社和联署材料 2 指出，2011 年实施的改革削弱了该法庭的职权，但后来被用来对付和平示威者、媒体人员和异议人士。<sup>61</sup> 联署材料 3、INSAN 和大赦国际建议，所有被拘留者应送交独立于安全部队的司法机构审理。<sup>62</sup>

50. INSAN 指出，按照普遍定期审议的建议对《宪法》作了修订，纳入了无罪推定原则。但它指出，被告的法律代理权利没有得到法律保障，除了在罪名最为严重的情况下，而且排除了任何审判前程序。约有 68% 的被告在刑事审判中没有代理人。<sup>63</sup>

51. 人权观察社、阿尔卡拉马人权社和捍卫记者自由中心指出，酷刑施行者几乎完全不受追究。<sup>64</sup> INSAN 和大赦国际获悉的情况也是如此。<sup>65</sup> 人权观察社指出，对于 2012 年警方对抗议者滥用武力的事件，未进行任何调查，即使至少有一名抗议者在关押前曾被送到医院治疗其遭警方殴打后留下的伤口。<sup>66</sup> 捍卫记者自由中心指出，警方、武警和情报官员在攻击媒体人员或平民时，没有出示任何证件。<sup>67</sup>

52. 阿尔卡拉马人权社指出，并非所有举报侵权行为的机制都可被视为具有独立性。<sup>68</sup> 它指出，监狱长一类的官员没有义务要把侵权指控送情主管机构处理，他们可下令采取简单的惩戒措施。INSAN 指出，实际上，侵权者很少被绳之以法，而且酷刑指控由公安当局下辖的警察法庭和情报法庭负责调查、起诉和审理。<sup>69</sup> 阿尔卡拉马人权社和捍卫记者自由中心指出，警察法庭的法官从警方人员中任命，缺乏独立性。<sup>70</sup> 人权观察社建议，包括监狱侵权行为在内的刑事管辖权应移交给民事检察官，并确保监狱配备足够的医务人员和为其提供察觉酷刑和虐待行为的培训。<sup>71</sup>

53. 阿尔卡拉马人权社、INSAN、联署材料 2 和大赦国际指出，省长根据《预防犯罪法》下达行政拘留命令是常见的任意拘留肇因。<sup>72</sup> 人权观察社指出，省长对内政部负责，无须提出犯罪证据。<sup>73</sup> 联署材料 2 指出，警方利用其与省长的关系从事拘禁和审讯。<sup>74</sup> 联署材料 2 和 INSAN 指出，行政拘留被用来绕开法定 24 小时拘留期限或以国家安全为由的 7 天拘留期限规定。<sup>75</sup> 阿尔卡拉马人权社、人权观察社和联署材料 2 指出，对省长的拘留决定可进行司法复核，但理由主要限于程序违规而且须受财务障碍的限制。<sup>76</sup> INSAN 和人权观察社指出，尽



管约旦接受了上次普遍定期审议关于行政拘留的建议，到 2012 年，被行政拘留的人数已达 11,000 或 12,000 人。<sup>77</sup>

54. INSAN 指出，未经检察官下令而非法拘留超过 24 小时的负责官员实际上不受追究。它建议：对非法拘留超过 24 小时的负责警官加以惩戒；赔偿受害者；和审查有关立法，以改进司法监督和限制检察官下令拘留的权力。<sup>78</sup>

55. INSAN、联署材料 1 和联署材料 2 指出，省长有权下令对妇女实行保护性拘留，包括出于以下理由的拘留：怀疑她行为不端，诸如长时间离家；保护其生命；以及在发生“为维护名誉”而杀害的情况下。<sup>79</sup> 联署材料 1 指出，受到男性家庭成员威胁的妇女在此种命令下被关押，痛苦可能会加重。<sup>80</sup> 联署材料 2 指出，根据最新的调查，有 17 名妇女被关押，其中一些人还被关押了长达 10 年。<sup>81</sup>

56. INSAN、人权观察社和阿尔卡拉马人权社指出，普遍定期审议关于行政拘留的建议并未落实。阿尔卡拉马人权社还指出，内政部 2011 年关于限制行政拘留的提议从未提交议会。<sup>82</sup> 人权观察社建议为家庭暴力或“名誉”罪行的受害者开设或启用收容所。<sup>83</sup>

57. INSAN 指出，刑事责任年龄低到只有 7 岁，除监禁之外别无他法。与成人共同犯罪的少年犯可交由成人法庭审判。少年司法方面的法律不考虑儿童的最佳利益。<sup>84</sup>

#### 4. 婚姻权和家庭生活权

58. 联署材料 1、INSAN 和大赦国际指出，约旦妇女的外国配偶及所生子女不能入籍。<sup>85</sup> 联署材料 1 指出，儿童不入籍，在享受社会福利方面会遇到障碍，学费也较高。<sup>86</sup> 它还指出，需要取得统计数据，以了解问题的严重性以及它对巴勒斯坦裔丈夫的影响。<sup>87</sup>

#### 5. 言论自由、结社自由、和平集会自由以及公共和政治生活参与权

59. 阿尔卡拉马人权社和人权观察社指出，《社团法》所作的修订距上次普遍定期审议的建议还有距离。<sup>88</sup> INSAN 认为，该法仍然不符合国际标准。<sup>89</sup> 阿尔卡拉马人权社、联署材料 1 和联署材料 3 指出，禁止追求政治目标的规定过于空泛，未作进一步界定。<sup>90</sup> 人权观察社指出，新法赋予当局驳回申请或关闭现有组织的裁量权。<sup>91</sup> 联署材料 3、人权观察社和阿尔卡拉马人权社指出，民间团体的国外资助须经内阁批准。<sup>92</sup>

60. 无国界记者协会、大赦国际、联署材料 3、捍卫记者自由中心、INSAN 和联署材料 2 列举了 2012 年修订《新闻出版法》所引起的对言论自由的关切。<sup>93</sup> 联署材料 3 指出，修订后的法律中的记者定义过于狭窄，限制了当记者的机会。<sup>94</sup> 联署材料 3 和无国界记者协会指出，该法强迫记者加入约旦新闻协会，而该协会并不独立于政府。<sup>95</sup> 捍卫记者自由中心指出，电子媒体工作者也在限制范围之内。<sup>96</sup>



61. 捍卫记者自由中心、联署材料 2、联署材料 3、人权观察社、阿尔卡拉马人权社和无国界记者协会提到，该国网上新闻网站必须获得政府许可才能够继续运行，还须受各种义务的限制。<sup>97</sup> 联署材料 3 和无国界记者协会指出，法律促使网站自我审查内容。<sup>98</sup> 人权观察社指出，言论自由权利受到任意干涉，因为法律规定网站管理人员有义务不发表未查证真伪与否的用户评论。<sup>99</sup>

62. 联署材料 3 指出，在网站遭到压制后，在线新闻用户转移到社交媒体表达意见和组织示威。它指出，内政部要求网吧老板提供用户信息并阻止访问特定网站。<sup>100</sup>

63. 人权观察社、联署材料 2 和捍卫记者自由中心指出，《刑法典》将批评国王、宗教人士或政府人士或机构定为刑事罪行。<sup>101</sup> 人权观察社指出，2010 年，加重了对毁谤政府机构和宗教等的一些处罚力度，违犯者处以徒刑。<sup>102</sup>

64. 捍卫记者自由中心提到，过去两年来，国家安全法庭上遭起诉的记者和媒体工作者有所增加。<sup>103</sup> 联署材料 2 指出，每年有几十人因发表意见而在安全法庭或普通法庭上受审。<sup>104</sup>

65. 阿尔卡拉马人权社和联署材料 2 指出，安全部门严密监视新闻法的遵守情况。<sup>105</sup> 阿尔卡拉马人权社指出，有了限制规定或奖励办法，诸如特许获得某类信息，鲜有必要直接检查内容。联署材料 2 指出，安全机构对编辑施压，不让发表某些材料。<sup>106</sup>

66. 捍卫记者自由中心指出，由于安全机构不受追究，记者有可能遭到人身暴力。<sup>107</sup> 它指出，2011 年 7 月警方驱散 Palm Yard 一次示威时，有 20 多名记者受伤，虽然他们身穿媒体人员外套。<sup>108</sup>

67. 联署材料 3、人权观察社、INSAN 和阿尔卡拉马人权社指出，《公共集会法》于 2011 年修订，取消了举行公共集会或示威须事先获得省长批准的规定。<sup>109</sup> 然而，联署材料 3 和人权观察社指出，检察官开始指控抗议者“非法集会”，还根据《刑法典》扣上其他罪名。联署材料 3 指出，2012 年 11 月，在抗议取消燃料补贴后，至少有 107 人，包括 9 名儿童，以这些罪名被移送国家安全法庭。<sup>110</sup> INSAN 也获悉类似的消息。<sup>111</sup>

68. INSAN 指出，2011 年和 2012 年开始实行限制，统计资料的收集，包括意见调查，须经官方批准。<sup>112</sup>

69. 联署材料 2 指出，来自部落和农村地区的议员主导了众议院，这对城市地区不利，而巴勒斯坦裔约旦人居住在城市地区。<sup>113</sup>

## 6. 工作权和公正良好工作条件权

70. INSAN 指出，童工比率很高，有 50,000 名年龄不足 16 岁的少年在劳动市场上。<sup>114</sup>

71. INSAN 指出，很大一部分工人在困难的劳动条件下工作，不符合国际劳工标准，包括医疗卫生和安全生产标准实行不力。<sup>115</sup>

72. INSAN 指出，只有根据《劳工法》受认可的工会才可进行工资集体谈判，但这样的工会只涵盖 5%的工人，而且公务员被排除在外。它表示，2012 年发生了 900 起罢工事件，而政府只承认发生 47 起罢工和 100 起劳资纠纷。<sup>116</sup>

73. 联署材料 1 和 INSAN 指出，2011-2012 年，妇女对劳动市场的参与率在 14%与 15%之间。<sup>117</sup> 联署材料 1 指出，2011 年，女性失业率为 21%，男性失业率则为 11%。<sup>118</sup> 联署材料 1 和 INSAN 提到妇女在工资上受歧视，联署材料 1 还指出，私营部门男女工资相差 30%，没有法律对此有规定。<sup>119</sup>

## 7. 社会保障权和适足生活水准权

74. INSAN 指出，与体面生活水准相关的法律软弱无力，但存在减轻贫困的战略。它指出，生活水准指标显示，近几年有所下降，通货膨胀率平均达 28%，而工资只增加了 26.7%。最低工资很低，数以万计的工人所得还低于最低工资。它指出，贫困率从 2008 年的 13.3%上升到 2010 年的 14.4 %。贫困现象在农村地区尤甚，19%的人被列为穷人。它建议：实行创造就业的政策；改善私营和公营部门的工资水平；并将最低工资调高到贫困线以上。<sup>120</sup>

75. INSAN 指出，社会福利覆盖率有限。它建议扩大社会保险方案的范围，使之涵盖所有赚取工资者，而且福利包括医保。<sup>121</sup>

## 8. 健康权

76. INSAN 提到，医疗卫生开支占国内生产总值的比例从 2009 年的 12%降至 2011 年的 10%。初级卫生保健中心数量有了增加，但无能力提供专科医疗服务。35%的公民没有任何形式的医保。它建议将健康权写入《宪法》。<sup>122</sup>

## 9. 受教育权

77. INSAN 指出，教育开支占公共开支的比例从 2000 年的 13%降至 2010 年的 9%。教育部不准许已婚女孩返回学校。辍学率为 4%至 6%，而应对方案的力度很弱。<sup>123</sup>

## 10. 残疾人

78. INSAN 感到关注的是对智障女孩进行子宫切除的现象，切除理由是担心被强奸或怕她们来月经时不能料理。<sup>124</sup>

## 11. 少数群体

79. INSAN 提到，巴哈教徒及其他少数教派成员受到歧视，包括在结婚证的发放上。<sup>125</sup>

## 12. 移徙者、难民和寻求庇护者

80. 大赦国际、INSAN 和人权观察社注意到，自 2009 年以来，保护移徙工人的法律有所改进。<sup>126</sup> 它们指出，修订后的法律未获执行或执行力度很差。大赦国际和 INSAN 指出，移徙工人受到了人身、言语或心理和性方面的虐待，而且活动范围仅限于雇主的住家。<sup>127</sup> INSAN 和人权观察社指出，家政工人必须长时间工作，不准休假。<sup>128</sup> 人权观察社指出，劳动部只有 5 名视察员来监督所有家政工人的待遇，这些视察员并未行使其职权进入住家调查侵权指控。<sup>129</sup>

81. INSAN 指出，最低工资近来有所提高，但对移徙工人不适用，而法规还对不同国籍的移徙工人差别对待。<sup>130</sup> 工人未经雇主允许不得离境或更换雇主。这导致勒索行为的发生，助长了强迫劳动现象。INSAN 还指出，移徙工人被驱逐出境已屡见不鲜，成为一种任意程序。<sup>131</sup>

82. 大赦国际和人权观察社指出，约旦对来自叙利亚的难民给予了良好照顾。<sup>132</sup> 大赦国际提到，有些人希望到约旦避难但被遣返或不准入境。它指出，2012 年 8 月 al-Zatari 难民营发生抗议事件后，有 200 名难民被遣返，政府还威胁将来可能会关闭边界。<sup>133</sup> 人权观察社指出，兵役年龄男子未受到保护，大赦国际和人权观察社还提到来自叙利亚但非叙利亚籍的人（包括巴勒斯坦人）不在保护之列。<sup>134</sup>

83. 联署材料 1 对难民营的家庭暴力、童婚和性暴力现象表示关切。它建议执行联合国安全理事会有关决议和采取其他措施，保护难民营中的女性难民免遭性暴力和贩运。<sup>135</sup>

## 13. 人权与反恐

84. 阿尔卡拉马人权社指出，2011 年 3 月以后，当局援引反恐法律在国家安全法庭审判抗议者，从而剥夺其公平审判权。<sup>136</sup>

## 注

- <sup>1</sup> The stakeholders listed below have contributed information for this summary; the full texts of all original submissions are available at: [www.ohchr.org](http://www.ohchr.org). (One asterisk denotes a national human rights institution with “A” status)

*Civil society:*Individual Submissions

AI	Amnesty International, London (United Kingdom);
Alkarama	Alkarama for Human Rights, Geneva (Switzerland);
CDFJ	Centre for Defending Freedom of Journalists, Amman (Jordan);
GIEACPC	Global Initiative to End All Corporal Punishment of Children, London (United Kingdom);
HRW	Human Rights Watch, Geneva, (Switzerland);
RSF	Reporters sans frontières, Paris, (France);

Joint Submissions

INSAN	INSAN Coalition (joint submission) – by: Phenix Centre for Economic and Informatics Studies, Da’am Centre for Training and Consultancy, Tamkeen for Human Rights and Legal Aid, Justice Centre for Legal Aid, Jordanian Women’s Union, Human and Environment Observatory, Jordanian Federation of Independent Trade Unions, Jordanian Labor Watch, Arab NGO Network for Development, Amman (Jordan);
JS1	Joint Submission 1 – by: A National Coalition led by the Arab Women Organization (AWO, MOSAWA (a network of 86 women CBOs from across Jordan) and members of the campaign “My Mother is Jordanian and Her Nationality is My Right”), Amman (Jordan);
JS2	Joint Submission 2 – by: Amman Center for Human Rights Studies, Arab Organization for Human Rights in Jordan, Amnesty International – Jordan, Amman Forum Association for Human Rights, Amman, (Jordan);
JS3	Joint Submission 3 – by: CIVICUS: World Alliance for Citizen Participation, Amman Center for Human Rights Studies, Johannesburg (South Africa);

*National human rights institution*

NCHR	The National Centre for Human Rights*, Amman, Jordan
------	--

- <sup>2</sup> NCHR, p.10.
- <sup>3</sup> The following abbreviations have been used for this document: The International Covenant on Civil and Political Rights (ICCPR), the International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of Their Families (ICRMW), the International Convention for the Protection of all Persons from Enforced Disappearance (CPED), the Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment (CAT), the Optional Protocol to the Convention against Torture (OP-CAT), the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women (CEDAW) and the Optional Protocol of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women (OP-CEDAW), the Convention on the Rights of the Child (CRC), and the International Convention on the Elimination of all Forms of Racial Discrimination (CERD).
- <sup>4</sup> NCHR, p. 11.
- <sup>5</sup> NCHR, p. 2.
- <sup>6</sup> NCHR, pp. 2-3.
- <sup>7</sup> NCHR, p. 3.
- <sup>8</sup> NCHR, pp. 3-4.
- <sup>9</sup> NCHR, p. 4.
- <sup>10</sup> NCHR, p. 4.

- 11 NCHR, pp. 4-5.  
12 NCHR, p. 5.  
13 NCHR, p. 5.  
14 NCHR, p. 6.  
15 NCHR, p. 6.  
16 NCHR, pp. 6-7.  
17 NCHR, p. 7.  
18 NCHR, pp. 7-8.  
19 NCHR, p. 7.  
20 NCHR, pp. 8-9.  
21 NCHR, p. 9.  
22 NCHR, p. 9.  
23 NCHR, pp. 9-10.  
24 NCHR, p. 4.  
25 Alkarama, para. 8.  
26 INSAN, para. 36. Article 15 of CEDAW refers to equality before the law.  
27 AI, p. 5, INSAN, para. 36. Articles 9 and 16 of CEDAW refer to nationality and family relations respectively.  
28 INSAN, para. 36, AI, p. 5.  
29 HRW, p. 5.  
30 INSAN, paras. 86, 101.  
31 Alkarama, para. 21.10. Article 22 of CAT refers to the consideration of individual complaints.  
32 Alkarama, para. 3.  
33 Alkarama, para. 4.  
34 JS3, para. 2.3.  
35 INSAN, para. 46.  
36 Alkarama, para. 7.  
37 JS1, pp. 6-7.  
38 Alkarama, para. 14.  
39 Alkarama, para. 14.  
40 JS1, p. 3  
41 JS1, p. 4.  
42 JS1, p. 2.  
43 JS1, p. 9.  
44 JS1, p. 9, INSAN, para. 46.  
45 JS1, p. 5.  
46 INSAN, para. 41.  
47 Alkarama, para. 12, HRW, p. 3.  
48 AI, p. 2.  
49 Alkarama, paras 11, 21.4.  
50 Alkarama, para. 12.  
51 AI, p. 1, JS2, paras. 10, 12, JS3, paras. 2.12, 2.13, 3.1, 3.2, Alkarama, para. 12, HRW, p. 3.  
52 Alkarama, para. 12.  
53 JS3, para. 2.12.  
54 AI, p. 2.  
55 HRW, p. 3.  
56 JS1, p. 7.  
57 JS1, p. 6.  
58 GIEACPC, para. 1.3.  
59 INSAN, paras. 20, 24-26.  
60 Alkarama, para. 5, JS2, para 6, JS3, para. 2.14.  
61 JS2, paras 6, 7.

- 62 JS3, para. 5.2, INSAN, para. 30, AI, p. 4.  
63 INSAN, paras. 31, 35.  
64 HRW, p. 3, Alkarama, para. 13, CDFJ, paras. 13, 20.  
65 INSAN, para. 13, AI, p. 2.  
66 HRW, p. 3.  
67 CDFJ, para. 13.  
68 Alkarama, para. 13.  
69 INSAN, paras. 13, 14.  
70 Alkarama, para. 13, CDFJ, para. 13.  
71 HRW, p. 3.  
72 Alkarama, paras. 15, INSAN, para. 2, JS2, paras. 2-3, AI, p. 2.  
73 HRW, p. 3.  
74 JS2, para. 3.  
75 JS2, para.2, INSAN, para. 3..  
76 Alkarama, para. 16, HRW p. 3, JS2, para. 2.  
77 INSAN, para. 2, HRW, p. 3.  
78 INSAN, paras. 6-9.  
79 INSAN, para. 2, JS1, p. 7, JS2, para. 4.  
80 JS1, p. 7.  
81 JS2, para. 4.  
82 INSAN, para. 2, HRW, p. 3, Alkarama, para. 17.  
83 HRW, p. 3.  
84 INSAN, para. 135.  
85 JS1, p. 1, INSAN, para. 38, AI, p. 3.  
86 JS1, p. 1.  
87 JS1, p. 2.  
88 Alkarama, para. 20, HRW, p. 2.  
89 INSAN, para. 49.  
90 Alkarama, para. 20, JS1, p. 4, JS3, para. 2.11.  
91 HRW, p. 2.  
92 JS3, para. 2.10, HRW, p. 2, Alkarama, para. 20.  
93 RSF, p. 2, AI, p. 1, JS3, para. 2.4, CDFJ, paras. 6, 14, INSAN, para. 54, JS2, para.17.  
94 JS3, para. 2.9.  
95 JS3, para. 2.9, RSF, p. 2.  
96 CDFJ, para. 6.  
97 CDFJ, paras. 6, 14, JS2, para.17, JS3, para. 2.5, HRW, p. 1, Alkarama, para. 19, RSF, p. 2.  
98 JS3, para. 2.6, RSF, p. 2.  
99 HRW, p. 1.  
100 JS3, para. 2.7.  
101 HRW, p. 1, JS2, para. 16, CDFJ, para. 5.  
102 HRW, p. 1.  
103 CDFJ, para.15.  
104 JS2, para. 16.  
105 Alkarama, para. 19, JS2, para. 18.  
106 JS2, para. 18.  
107 CDFJ, para. 20.  
108 CDFJ, p. 3.  
109 JS3, para 2.13, HRW, p. 2, INSAN, para. 56, Alkarama, para. 18.  
110 JS3, para 2.13, HRW, p. 2.  
111 INSAN, para. 56.  
112 INSAN, para. 55.  
113 JS2, p. 3.

- 114 INSAN, para. 72.  
115 INSAN, para. 75.  
116 INSAN, paras. 87-88.  
117 JS1, p. 4, INSAN, para. 71.  
118 JS1, p. 4.  
119 JS1, p. 5, INSAN, para. 76.  
120 INSAN, paras. 61-64.  
121 INSAN, paras. 80-82.  
122 INSAN, paras. 121, 122, 124, 127.  
123 INSAN, paras. 109-112.  
124 INSAN, para. 125.  
125 INSAN, para. 42  
126 AI, p. 1, INSAN, para. 93, HRW, p. 5.  
127 AI, p. 4, INSAN, para. 97.  
128 INSAN, para. 97, HRW, p. 5.  
129 HRW, p. 5.  
130 INSAN, paras. 95, 96, 98.  
131 INSAN, para. 98.  
132 AI, p. 3, HRW, p. 4.  
133 AI, p. 3.  
134 HRW, p. 4.  
135 JS1, pp. 8-9.  
136 Alkarama, para. 18.
-